SAN FRANCISCO
OFFICE OF ECONOMIC &
WORKFORCE DEVELOPMENT

針對小型企業的重要資訊與資源

尊敬的社區小企業夥伴：

經濟和勞動力發展署（Office of Economic and Workforce Development）祝您平安健康。本署持續在本地、加州及聯邦部門爭取更多對小型企業的支持，我們希望確保您及時獲取為您與您的雇員提供的全部公共及私營資源信息。

本郵件為您提供以下信息：

1. 有關服務與政策變動的最新通告
2. 有用的線上講座與資料資源
3. 針對小型企業與雇員的新增資源與服務
4. 針對小型企業與雇員的持續資源與服務

我們瞭解，每個人都正在面臨一個史無前例的嚴峻時期。隨著工作重點轉向城市重啟和復興規劃，我們重申，我們將全力確保在此次緊急情況的各個階段均為您提供支持。我們亦建議您訪問我們的COVID-19網頁 以獲取最新的資訊與資源，或通過以下方式直接聯繫我們：

小型企業援助中心（Small Business Assistance Center）：415-554-6134 或 sfosb@sfgov.org

工人信息熱線（Worker Information Line）：415-701-4817 或 workforce.connection@sfgov.org

通告：

CityTestSF擴大檢測範圍
倫敦·布裡德（London N. Breed）市長及衛生局長格蘭特·考法克斯醫生（Dr. Grant Colfax）於今日宣佈，CityTestSF將擴大檢測範圍，為三藩市所有不可或缺行業的工人提供COVID-19測試，覆蓋範圍包括公共及私營部門，以及無法從其他渠道接受COVID-19測試的三藩市居民。更多關於CityTest的資訊請訪問市政府網站。

企業註冊續期費和執照費遞延
倫敦·布裡德市長及財政官何世豪（José Cisneros）宣佈多項新措施，以在COVID-19大流行疫情期間為三藩市企業提供支持。更多資訊：

- 企業註冊費遞延：
  市政府將把2020年度企業註冊費繳費期限推遲四個月至2020年9月30日。各企業將於四月底收到郵寄的企業註冊續期指示，企業應辦理續期註冊方可在下一財政年度在三藩市繼續營業。本年度的註冊續期費繳費期限由2020年5月31日更改為2020年9月30日。布裡德市長將與何世豪財政官聯合通知企業，企業註冊費可延期繳納。

- 營業執照費遞延：
  今年三月，布裡德市長宣佈營業費用繳費日期首次推遲，延期三個月。市政府將進一步推遲市府統一執照費徵收日期至2020年9月30日，以此為企業提供稅務寬減。統一執照費包括但不限於由公共衛生局、娛樂委員會、消防局及警察局等部門向食肆與餐飲企業、酒吧、便利店、各小型零售店、酒店和旅遊營辦商徵收的各項費用。

三藩市面罩政策
4月17日，布裡德市長與考法克斯衛生局長宣佈，三藩市所有居民在因必要原因離家時必須佩戴面罩，包括在超市排隊入場、超市內及乘坐公共交通時。此外，從事不可或缺工作的運輸工人及其他與公眾互動的人員工作時必須遮蓋面部。查看完整的衛生令規定請訪問 SF.GOV

慢街計劃
慢街計劃（Slow Streets Program）旨在創造一個街道網絡，該網絡優先滿足居民在進行必要外出時的步行及騎自行車需求，但依然允許本地車輛通行。該計劃的目的是限制和減速車輛交通，保障社交間距和行人安全。請訪問 sfmta.com/COVID19查看候選慢街、更新的Muni服務信息與最新部門資訊。

延長暫禁商戶驅逐令
上個星期，布裡德市長簽署《行政令》，把暫禁商戶驅逐令再延期30天至2020年5月17日。早前3月17日，布裡德市長宣佈了暫禁商戶驅逐令，以避

免中小企業因COVID-19疫情遭受收入損失或其他經濟影響而被驅逐。暫逐令有效期30天，若命令屆滿時的緊急情況需要延長其有效期，則可由市長再延長30天。

第三方配送費上限
上個星期，布裡德市長、市議員Ahsha Safaí及市議員Aaron Peskin宣佈，臨時規定第三方食品配送公司在COVID-19疫情期間向食肆收取的傭金不可超過15%。該上限有效期與本地緊急狀態時間一致，或直至企業獲准重開堂食服務，以先到者為准。更多信息請點擊這裡。

網絡講座與資訊：

Cooped Up with Carmen – 星期四中午12時
4月23日星期四12時播出的估值官朱嘉文的網絡系列講座《Cooped Up with Carmen》講解了商戶租客與COVID-19的相關問題，特邀專家為民權律師委員會（Lawyers' Committee for Civil Rights）的Tobias Damm-Luhr律師。欲獲得更多資訊及觀看往期講座，請訪問 https://www.facebook.com/CarmenChuSF。您亦可通過以下方式發送問題或就將來的講座內容提出建議：https://forms.gle/fpdFitcjMtDrSkmA6

NorCal SBDC網絡講座
北加州小企業發展中心Lead中心（The Lead Center for the NorCal Small Business Development Center）在五月底之前將主辦一系列貸款常見問題解答，每星期四次，日程安排如下：

英語：星期一三五：早10：30-11：30 （Zoom鏈接：https://norcalsbdc.zoom.us/j/835182602?)

西班牙語：星期四：早10：30-11：30 （Zoom鏈接：https://zoom.us/webinar/register/WN_TXpfKIIaQEOrLeVMRnPWsw)
注意：西班牙語講座需提前報名。

企業主可在參加講座時直接向專家諮詢您對於各項與COVD-19相關的籌資項目的問題。

受影響企業支援

如果您的企業受到COVID-19影響並正在考慮停工、裁員或放無薪假，經濟和勞動力發展署在每個星期二和星期四為您和您的雇員舉行線上資訊會。本署將聯合就業發展部（EDD）與其他夥伴，為您和您的雇員介紹失業福利、健保資源和職業服務等資訊，幫助您和您的雇員度過這一關鍵時期。點這裡報名。

SF LGBTQIA每週救濟計劃更新
三藩市LGBT中心每星期通過Zoom向LGBTQIA社區及所有小企業主通報救濟計劃最新資訊。除提供各項救濟計劃的最新資訊外，該中心亦邀請嘉賓提供有用信息及解答問題，幫助您度過難關。瞭解更多並報名參加請點這裡。

CARES法案與小型企業-加州大學伯克利分校法學院
https://www.law.berkeley.edu/research/business/cares-act-and-small-businesses/

伯克利法學院教授、伯克利法律商業中心聯合系主任Robert Bartlett製作的《新冠病毒援助、紓困與經濟安全法》（CARES Act）概述及視頻說明。概述側重於截至2020年4月7日的主要小企業援助措施。

新增資源與服務：

Salesforce Care小企業補助
Salesforce將提供$10,000Salesforce Care小企業補助，為企業提供運作資金。申請截止日期：5月4日晚11時59分補助金將幫助小企業補充原料、支付薪資或調整經營模式以度過困難時期。補助申請將於4月中旬向美國企業開放，Salesforce另將在近期公佈針對國際小企業的資助詳情，資助總額為$500萬。在此登記以接收通知。欲進一步瞭解Salesforce提供的資源，請訪問這裡。

Nextdoor小企業支援
Nextdoor於上星期宣佈了一系列旨在幫助小企業的新增功能，包括推廣禮品卡和外送選項。您可以在此免費設置您的Nextdoor企業頁面，即刻享用這些功能。

如果您已經擁有Nextdoor企業頁面，您可以在企業頁面聯繫信息（Contact Information）下的Business Profile部分添加您的禮品卡網址，以告知您的街

坊鄰居到哪裡購買您的禮品卡。在“URL”一欄輸入您的禮品卡購買網址。您的企業還沒有提供禮品卡？開始使用Square。

您將在您的企業頁面下方看到兩個新增的勾選框，可選外帶和可選外送。如果您勾選可選外帶，用戶將在您的商業頁面看到您提供外帶服務。如果您勾選可選外送，您將看到一個新增的網址輸入欄，您可在此輸入您的外送購買網址。網址鏈接將在您的企業頁面顯示。

您只需要更新您的Nextdoor企業頁面中的鏈接，Nextdoor會幫您向用戶推廣。Nextdoor的新聞推送和商戶頁面將向街坊鄰居顯示哪些企業提供禮品卡或外帶/外送選擇。

Facebook補助
Facebook已劃撥$1500萬現金及廣告點數為灣區小企業提供支持，此為Facebook億元全球補助的一部分。Facebook計劃將全部資金的一半保留給女性、少數族裔及退伍老兵企業主。

申請現已開放，申請截至4月27日午夜。Facebook已在此公佈更多信息。

Facebook將設立下列申請條件：

- 營利性公司
- 雇員人數2-50人
- 營業超過一年
- 因COVID-19遭受困難
- 位於聖何塞或其他聖克拉拉縣及其他五個合格灣區縣城市的所有企業均可申請。

Facebook亦將啟動全新的電子禮品卡發現平臺以及募資工具。

EDD填表協助-北加州菲律賓裔律師公會（Filipino Bar Association of Northern California，FBANC）及亞美公義促進中心-亞洲法律聯會（Advancing Justice-Asian Law Caucus）
http://fbanc.org/2020/04/14/edd-form-assistance-virtual-clinic/

FBANC與亞美公義促進中心-亞洲法律聯會在2020年四月全月舉行免費網上諮詢，為工人提供失業援助。超過40位公益律師和代言人將于每天早9時-晚9時全程幫助工人填寫申請（失業、加州殘障、帶薪家庭假）。提供他加祿語、伊洛卡諾語、宿霧語、韓語、粵語、國語和西班牙語服務。

Onward CA
您是否在尋找本地工作和資源？訪問Onward CA，該計劃由州長及私營公司合作，為失業工人提供：(1)工作，(2)生活必需服務，以及(3)資金、食品、住所。

持續資源與服務：

請繼續訪問市政府為受COVID-19影響的企業與雇員設立的網站：www.oewd.org/covid19，提供資源、聯絡人員及最新小企業資訊。

查看新型冠狀病毒（COVID-19）健康令及其他公共衛生局建議可訪問：sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp

查看與COVID-19相關的所有市長通告可訪問：sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19

針對小企業的直接支援
致電我們的小企業援助中心：415-554-6134
給我們發郵件：sfosb@sfgov.org

針對雇員的直接支援
致電我們的工人信息熱線：415-701-4817
給我們發郵件：workforce.connection@sfgov.org

COVID-19疫情期間招工的雇主：
我們的每週通訊提供最新的三藩市職位空缺信息。在此註冊並選擇“Workforce：Hiring Events & Job Opportunities”，並在此查看最近的招工廣告。

SAN FRANCISCO
OFFICE OF ECONOMIC &
WORKFORCE DEVELOPMENT

無家可歸者服務求職門戶網站

三藩市無家可歸者住房協助部（Department of Homelessness and Supportive Housing）**與臨界點社區基金會**（Tipping Point Community）Chronic Homelessness Initiative**計劃的聯合項目。**查看**職位**：
https://chi.mysmartjobboard.com/